

Hmong: Introduction to the Refugee Minor Program

Hmoob: Kev Qhia-txog Txojkev Pab Rau Cov Neeg Thojnam Menyuum-yaus

Tus program pab rau cov Menyuum-yaus Thojnam (Refugee Minor Program, (RMP)) yog ib txojkev txhawb pab rau cov menyuum hnuv nyoog yau tshaj 18 xyoo uas tsis muaj niam thiab txiv nrog nyob hauv xeev Victoria . Lawv yog cov uas hu tias ('Unaccompanied Humanitarian, or Refugee, Minors', (UHM's)). Lub Tsev Saib-xyuas Neeg Nkag tebchaws thiab Pejxeem (Department of Immigration and Citizenship, (DIAC)) pomzoo xa cov neeg Thojnam Menyuum-yaus (UHM clients) hauv xeev Victoria mus rau txojkev pab RMP.

Nws muaj peb yam NeegThojnam Menyuum-yaus (UHM clients):

- **Non-wards** yog cov menyuum tsis muaj niam/txiv tuaj nrog tabsis muaj neeg txheeb-ze laus tshaj 21 xyoo tuaj nrog. Uantej lub tsev DIAC yuav lav saib cov menyuum no, lawv yuavtsum xub hais kom tus neeg txheeb-ze sau-npe tsocai rau daim ntawv "muab kev saib-xyuas" -'care undertaking'.
- **Wards** yog cov menyuum tsis muaj niam/txiv thiab neeg txheeb-ze (laus li 21 xyoo nce mus) nyob Australia ntawm yuav saib lawv. Cov menyuum no yuav tso rau tus Thawjtswj The Minister for Immigration ua tus legal guardian saib-xyuas thiab yuav thov kom lub tsev Saib-xyuas Tibneeg (Department of Human Services, (DHS)), (ntawm tus kev pab the RMP) los ua tus cev ncauj-lus the delegated guardian (saib nyob phab ntawv Section 5(1) hauv tus kevcai *Immigration Guardianship of Children* (IGOC) Act).
- **Unaccompanied asylum seeking minors** yog cov menyuum hnuv nyoog nqis tshaj 18 xyoo uas tsis muaj niam thiab txiv tuaj nrog, losyog cov tsev neeg uas tseemfwm Australia tsis tau tsocai pub nkag tuaj hauv lub tebchaws thiab cov neeg uas tabtom ua ntawv thov nyob ua neeg thojnam rawsli tus kevcai Neeg Thojnam (the Refugee Convention). Lawv yog cov neeg tsis muaj visa nkag tuaj hauv lub tebchaws thiab yog cov neeg uas raug kaw cia nyob hauv cov tsev 'Community Detention' los yog thajchaw 'Alternative Detention' losyog cov uas muaj daim ntawv Bridging Visa.

Nyob rau hnuv tim 13/06/2008 lub tsev Saib-xyuas neeg nkag tebchaws (The Immigration) tau muab tus kevcai Saib-xyuas Menyuum –(Guardianship of Children) Delegation 2008 (Instrument of delegation) los txhim kho thiab tus thawjtswj neeg nkag tebchaws (the Minister for Immigration) tau los kos-npe tsocai rau COV XEEV ua tus saib cov menyuum tsis muaj niam thiab txiv –(the Guardianship of Asylum Seeking Minors). Qhov no

thiajli ua rau kom pab neeg saib cov menyuam tsis muaj niam-txiv -the delegation of Commonwealth Guardianship of unaccompanied asylum seeking minors xa cov menyuam no mus rau txojkev pab the RMP.

Txojkev pab RMP lub luag haujlwm yog txheeb-xyuas kom meej-pem thiab sablaj nrog lub tsev DIAC, thiab tshawb nrhiav cov neeg saib-xyuas carers ntawm yuav los saib-xyuas cov menyuam. Lawv tseem yuav hais mus qhia lub tsev DIAC kom paub txog lawv cov lus pomzoo, cov lus tshawb nrhiav thiab txojkev npaj mus txhawb pab cov menyuam thiab cov neeg zov lawv kom nyob tau haum-xeeb.